



Quyền xem chi tiết của mình...

Quý vị được quyền xem chi tiết liên quan đến cá nhân cũng như sức khoẻ của mình. Nếu muốn làm như vậy, quý vị chỉ cần liên lạc với điều phối viên y viện di truyền học của mình hay gửi email qua địa chỉ: mail@genetichealthvic.net.au.

Nhân viên Y tế Di truyền có nhiệm vụ chăm sóc cho quý vị là một nguồn thông tin dồi dào. Vì vậy chúng tôi khuyến cáo quý vị nên nói chuyện với nhân viên nếu có thắc mắc nào đó.

Chúng tôi có thủ tục khiếu nại để xử lý trong trường hợp quý vị cảm thấy không an tâm về cách thức chúng tôi chăm sóc quý vị. Nếu không đồng ý với chi tiết nào đó trong hồ sơ di truyền của mình hay nếu chi tiết đó không chính xác, quý vị có quyền yêu cầu chúng tôi bỏ túc.

Trong trường hợp một vài thân nhân trong gia đình quý vị xin dịch vụ Y tế Di truyền chẩn bệnh hay an vấn cho mình, quý vị được quyền xem chi tiết liên quan đến cá nhân cũng như sức khoẻ của quý vị. Tuy nhiên, quý vị không được quyền xem toàn bộ hồ sơ di truyền, bởi vì hồ sơ này có thể bao gồm cả các dữ kiện liên quan đến thân nhân quý vị. Chúng tôi quyết tâm giữ kín các chi tiết của họ cũng như của quý vị.

Nếu muốn biết thêm chi tiết...

Xin gọi số 03 8341 6201 hay mở website www.genetichealthvic.net.au

Xin gửi đơn khiếu nại tới:

Clinical Quality Liaison Officer
Genetic Health Services Victoria
Murdoch Childrens Research Institute
Flemington Road Parkville
Victoria 3052 Australia



Vấn đề Riêng Tư của Quý Vị - Chính sách Y tế Di truyền

Vấn đề Riêng Tư của Quý Vị



Chính sách Y tế Di truyền

Your Privacy
Genetic Health Policy
Vietnamese



Bảo vệ vấn đề riêng tư của quý vị...

Dịch vụ Y tế Di truyền áp dụng các chính sách rất nghiêm ngặt để bảo vệ vấn đề riêng tư liên quan đến chi tiết cá nhân và sức khoẻ của quý vị. Mọi chi tiết của quý vị được lưu giữ thật an toàn trong Hồ sơ Di truyền. Đây là hồ sơ riêng biệt chứ không liên quan gì đến hồ sơ bệnh viện và chỉ có những chuyên viên y tế chăm sóc cho quý vị mới có quyền xem hồ sơ này mà thôi.

Các chi tiết di truyền của quý vị có thể có liên quan đến thân nhân quý vị. Họ có quyền tìm hiểu những dữ kiện liên quan đến một căn bệnh nào đó có thể ảnh hưởng đến họ. Để bảo vệ vấn đề riêng tư và giữ kín những chi tiết của quý vị, chúng tôi sẽ xin phép quý vị trước khi tiết lộ chi tiết nào đó.

Chúng tôi thu thập dữ kiện nào...

Chúng tôi cần phải thu thập những chi tiết liên quan đến bản thân quý vị cũng như lý lịch cá nhân của quý vị, kể cả những dữ kiện liên quan đến gia đình quý vị cả mấy đời trước. Chúng tôi cũng cần ghi lại tên và địa chỉ quý vị, tên bác sĩ cũng như những y sĩ khác của quý vị hay các chuyên viên y tế chăm sóc cho quý vị.

Chúng tôi sẽ cố ghi lại chi tiết y tế cá nhân của quý vị cho thật chính xác và lưu giữ những chi tiết này sao cho an toàn. Xin báo cho chúng tôi biết mỗi khi quý vị đổi địa chỉ hay đổi bác sĩ hoặc những chi tiết khác.



Dịch vụ Y tế Di truyền làm việc dựa trên nguyên tắc được quy định trong Bản Hiến chương Nhân quyền và Nhiệm vụ bang Victoria.



Chi tiết của quý vị được sử dụng và tiết lộ như thế nào...

Sau khi gặp quý vị, Dịch vụ Y tế Di truyền sẽ soạn một bản tóm lược những gì được bàn thảo rồi gửi cho quý vị, bác sĩ của quý vị cũng như bác sĩ giới thiệu và bất cứ chuyên viên y tế hay cá nhân nào được quý vị để nghị. Chúng tôi thường gửi bản tóm lược này qua bưu điện, máy fax hay email. Nếu không muốn người nào đó nhận tài liệu này, quý vị cũng có thể cho chúng tôi biết.

Bác sĩ địa phương của quý vị hay bác sĩ giới thiệu có thể liên lạc với chúng tôi để xin thêm chi tiết. Trong trường hợp có người nào yêu cầu chúng tôi tiết lộ những chi tiết của quý vị, chúng tôi sẽ xin phép quý vị nếu người này không nằm trong số những người quý vị để nghị chúng tôi gửi.

Đôi khi nhân viên Y tế Di truyền cần phải xem hồ sơ di truyền của quý vị trong trường hợp cần kiểm tra, bảo đảm chất lượng hay khi các chi tiết liên quan đến tình trạng sức khoẻ của quý vị có thể giúp chúng tôi đề ra kế hoạch chăm sóc y tế cho những người có cùng căn bệnh như quý vị. Chúng tôi cũng có thể chuyển những chi tiết của quý vị cho Bộ Phục vụ Nhân sinh. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ không tiết lộ danh tánh của quý vị.

Mọi cuộc nghiên cứu của nhân viên chúng tôi đều được thực hiện theo đúng chính sách Y tế Quốc gia và chính sách của Hội đồng Nghiên cứu Y học cũng như những chỉ thị phù hợp. Có nghĩa là chúng tôi phải tuyệt đối tôn trọng luật lệ bảo mật và bảo vệ đời tư.

Theo luật pháp quy định, **Dịch vụ Y tế Di truyền** có khi phải tiết lộ các chi tiết y tế theo chỉ thị của Toà Án. Trong trường hợp như vậy, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị.

